

**DODATOK Č. DZ221401200280102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012002801 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Istebné
sídlo : Istebné 142, 027 53 Istebné
Slovenská republika
konajúci : Ing. Ján Čief, starosta obce Istebné
IČO : 00314528
DIČ : 2020561664
banka : Československá obchodná banka a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 4007774920/7500
refundácia: 4007774920/7500

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena výdavkov na realizáciu aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a zmena časti Prílohy č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu v znení dodatku č. DZ221401200280101.
- 2.2. Na základe požiadavky prijímateľa dochádza k zmene technického riešenia obkladov oporných múrov v objekte SO 03.1 – Oporné múry.
- 2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa v bode 3.1 písm. a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **662 760,58 EUR** (slovom: šesťstošesťdesiatdvatisícšesťstošesťdesiat EUR a päťdesiatosem centov),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **643 399,45 EUR** (slovom: šesťstoštyridsaťtritisícristodevät'desiatdeväť EUR a štyridsaťpäť centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **611 229,47 EUR** (slovom: šesťstojedenásťtisícdeväťdesiatdeväť EUR a štyridsaťsedem centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.5. Časť prílohy č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP v znení dodatku č. DZ221401200280101 sa ruší a nahrádza sa prílohou č. 2 k tomuto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214012002801**.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis:

Ing. Ján Čief, starosta obce Istebné

Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 k Dodatku – Príloha č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP- **Rozpočet projektu**

3

3

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Úprava verejných priestranstiev v centrálnej zóne obce Istebné	
Kód ITMS	22140120028	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opätrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61-Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	91	01-nenávratná dotácia
23-Regionálne/miestne cesty	9	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17-Verejná správa	100	05 – vidiecka oblasť

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	Dolný Kubín
Obec	Istebné
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti a zatriktívnenie obce Istebné prostredníctvom revitalizácie verejných priestranstiev.
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečenie kvalifikovaných externých služieb pre proces VO, projektové a inžinierske práce, stavebný dozor a externý manažment projektu.
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie dostupnosti vybavenosti občianskou infraštruktúrou pre obyvateľov obce a zvýšenie kvality a bezpečnosti centrálnej obecnej zóny.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2009	0,144	2011
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	662 760,58	2011
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2011
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2011
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2011

úpad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie	počet	0	2009	1 411	2016
------	---	-------	---	------	-------	------

Merateľné ukazovatele pre horizontálne priority

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2011
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	662 760,58	2011
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2011

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	05/2010	05/2011
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	06/2009	06/2011
C Proces verejného obstarávania	12/2009	05/2010
D Externý manažment projektov	04/2009	08/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		08/2011

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov		
Hlavné aktivity		EUR	597 299,51	16 411,13	613 710,64		
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR	293 433,28 ✓	16 411,13	309 844,41	717001
			EUR	303 866,23	0,00	303 866,23	717002
		SPOLU	EUR	597 299,51	16 411,13	613 710,64	Σ Stavba
Podporné aktivity		EUR	46 099,94	2 950,00	49 049,94		
B	Projektové a inžinierske práce	B1 Projektová dokumentácia	EUR	25 913,44	0,00	25 913,44	716
		B2 Stavebný dozor	EUR	1 971,30	0,00	1 971,30	717001
			EUR	1 827,70	0,00	1 827,70	717002
		SPOLU	EUR	29 712,44	0,00	29 712,44	Σ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	1 487,50	0,00	1 487,50	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	14 900,00	2 950,00	17 850,00	637005	
Celkovo		EUR	643 399,45	19 361,13	662 760,58		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).

3 =

3

ORIENTAČNÝ ROZPOČET

Stavba: Úprava verejných priestranstiev v cent.zóne obce Istebné
 Objekt: SO 03.1 Oporné múry - položky ktoré sa z rozpočtu vypúšťajú

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Objednávateľ: Obec Istebné

Spracoval: Ing. Mlynárčik

Dátum: 23.9.2010

P.Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková EUR	Dodávka celkom EUR	Montáž celkom EUR	Cena celkom EUR
1	2	3	4	5	6	7	9	10	11

HSV Práce a dodávky HSV 2 133,68 11 274,84 13 408,52

3 Zvislé a kompletne konštrukcie 2 133,68 11 274,84 13 408,52

8	011	311311911	Betón nadzákladových múrov, stien, priečok a klenieb prostý tr.C 16/20	m3	53,996	124,17	0,00	6 704,68	6 704,68
9	011	311351105	Debrenie nadzákladových múrov, stien a priečok obojstranné zhotovenie-dielce	m2	222,500	16,35	0,00	3 637,88	3 637,88
10	011	311351106	Debrenie nadzákladových múrov, stien a priečok obojstranné odstránenie-dielce	m2	222,500	4,19	0,00	932,28	932,28
12	583	1212110001	Lámaný obkladný kameň ponýr hr. 30-50 mm	m2	171,105	12,47	2 133,68	0,00	2 133,68

PSV Práce a dodávky PSV 0,00 3 217,45 3 217,45

782 Dokončovacie práce a obklady z kam. 0,00 3 217,45 3 217,45

18	782	782611323	Montáž obkladu doskami z mäkkých kameňov, hr. do 50 mm	m2	167,750	19,18	0,00	3 217,45	3 217,45
----	-----	-----------	--	----	---------	-------	------	----------	----------

Celkom 2 133,68 14 492,29 16 625,97

ORIENTAČNÝ ROZPOČET

Stavba: Úprava verejných priestranstiev v cent.zóne obce Istebné

Objekt: SO 03.1 Oporné múry rozpočet položiek, ktoré vypustené položky nahrádzajú

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Objednávateľ: Obec Istebné

Spracoval: Ing. Mlynářík

Dátum: 23.9.2010

P.Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková EUR	Dodávka celkom EUR	Montáž celkom EUR	Cena celkom EUR
1	2	3	4	5	6	7	9	10	11

HSV Práce a dodávky HSV

13 896,15 0,00 13 896,15

3 Zvislé a kompletne konštrukcie

13 896,15 0,00 13 896,15

12	12	327121111	Dodávka prefabrikovaného diela oporných múrov z betónu železového hmotnosti do 5 t typ IZT 300x200-2480/980 s obkladom líca kameňom	m2	226,950	61,23	13 896,15	0,00000	13 896,15
----	----	-----------	---	----	---------	-------	-----------	---------	-----------

PSV Práce a dodávky PSV

0,00 2 727,94 2 727,94

782 Dokončovacie práce a obklady z kam.

0,00 2 727,94 2 727,94

18	12	327121111	Montáž prefabrikovaného diela oporných múrov z betónu železového hmotnosti do 5 t typ IZT 300x200-2480/980 s obkladom líca kameňom	m2	226,950	12,02	0,00	2 727,94	2 727,94
----	----	-----------	--	----	---------	-------	------	----------	----------

Celkom

13 896,15 2 727,94 16 624,09